[Insert School Letterhead here]

[DATE]

各位幼稚園家長及監護人：

本校現正與 University of British Columbia 研究中心 Human Early Learning Partnership (HELP) 合作進行 Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ)。CHEQ 為一項自願填寫的網上問卷，供入讀幼稚園的兒童之家長及監護人填寫，聚焦於貴子女在過去幾年與兒童身心健康、教育和社交成果有密切關連的經歷。**閣下是入讀[insert school name] 學生的家長/監護人，因此獲邀填寫 CHEQ [insert time/event]。**

**概覽**

* 透過 CHEQ 取得的資料將與校區和早期教育社群分享，協助加強為家庭提供的計劃和服務。
* 本校和幼稚園教師可藉資料進一步了解兒童在入讀幼稚園前的多元經歷，提供更佳的支援。CHEQ 相關資料由 HELP 負責保密；貴子女的個人資料將妥善保存於University of British Columbia的安全研究環境中。

**過程**

* CHEQ 很簡單且容易填寫，只需約15分鐘時間，是否參與完全自願。
* 問卷並不會評估貴子女的技能或能力，或者是您的育兒技巧。

**下一步**

[*for districts hosting a CHEQ Meeting ONLY:* You are invited to a CHEQ Meeting on **[DATE]** where you will be able to complete the CHEQ while your child is in Gradual Entry. [Insert any other relevant details about the session].

* 您將收到網上登入CHEQ所需的資料 (https://cheq.ubc.ca/)。
* 登入後，您將會看到一份同意書 (提供不同語言翻譯版本)。是否參與屬完全自願，而您有權隨時退出。**請留意，CHEQ 提供英語、旁遮普語和簡體中文三種選項。**

**更多資訊**

* 如想得知關於CHEQ的詳細資料或有任何疑問，請瀏覽CHEQ網站： <https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/cheq/cheq-overview/> 或聯絡CHEQ 項目團隊： [cheq@help.ubc.ca](mailto:cheq@help.ubc.ca) 或 604.822.3361。
* 如對本校的參與有任何疑問，請聯絡 [insert school CHEQ contact name here]。

**是否參與 CHEQ 屬完全自願，但我們鼓勵閣下參與，因為透過CHEQ 取得的資料有助我們為社區內的兒童和家庭提供支援，幫助兒童茁壯成長。在此事先感謝您的支持。**

[Insert principal signature here] 謹啟 [If applicable: insert CHEQ school contact information here]